

於順口より搬去の件、用し得比得僅に於て露國政府ト  
交渉中ナリト云フ事ナリト云フ

於二月廿五日、利イ在新嘉坡森川領事より獨國

自房「ハイニリヒ」親王ノ率フル獨國四軍艦二隻、愈々同

月廿四日ヲ以テ來着セリトノ電報アリ、且後同領事よりノ

續電ニシハ右ニ艦トモ同月廿八日香港ニ向テ出港セリトノ

コトナリキ

MT 14125 143

明治三十二年四月廿九日三條電報譯文經由西大臣ニ出ス

韓國問題ニ関スル日露兩國間協商一件

日露兩國協商ニ関スル書及議定書

明治廿九年二月十日韓國王露國公使館ノ播遷ノ事地

リシ事ニ就テ韓國人一般ノ意尚頓一變シ、獨テ日本人

排斥ノ傾向ヲ呈シ甚シキ之ニ危害ヲ加フル者アルニ至リ

内外ノ人心怖々シ、是ニ於テ在京城小村ニ使ニ一面我

國國民ノ保護取締ヲ努メ、一面駐韓露國公使ト協

議シテ專テ露國水兵ト我守備隊トノ衝突ヲ防止ス

MT 14125 144

然ハ、當時ノ形勢韓國ハ網紀地廢ニテ政務奉ラス  
擾亂雖ヲ接シテ秩序日ニ紊シ加之日露兩國  
ノ關係益々切迫ヲ告ケ事件容易ナリルヲ以テ將  
來韓國獨立ノ實現ヲ舉ケルカ爲メニ利集關係ノ最  
モ密接ナル日露兩國ニ於テ之ヲ協定スルト必要  
ナルヲ認メテ廟議一決シ在日本露國ニ使并駐  
露西ニ使ヲ任テ露國政府ニ對シ敷田内議ノ末駐  
韓小村ニ使ヲ訓令ス所アリ其後同公使ニ於テハ在

MT 14125 145

京城露國代理使「ウーバー」ト同敷田會同商  
議ヲ經テ遂ニ同年五月十四日ヲ以テ協議全ク終了シ  
同日西公使ニ於テ左ノ照會書ニ署名ヲ了セリ

照會書

在京城日露兩國代表者ハ其ノ各自ノ政府ヲ同様ノ訓  
令ヲ受ケ協議ノ上存通一議定セリ  
一、朝鮮國王陛下ノ王宮ノ還所ニテ陛下御一已ノ  
裁斷ニ一任スルキモ日露兩國代表者ハ陛下カ王宮ノ還

MT 14125 146

御アテセラル、モ其ノ安全ニ付キ疑懼ヲ抱クニ及バサル時ニ  
至ラバ還御アリコトヲ忠告スレシ又日本國代表者ニ在リ  
日本壯士ノ取締ニ付キ嚴格ナル措置ヲ執ルキ保  
証ヲ與フ

二現任内閣大臣ノ陛下ノ御一存ヲ以テ任命セラレタル  
モノニシテ多クハ過ル二年間國務大臣若クは他ノ  
顯職ニ在リテ實大溫和主義ヲ以テ知らレタル人々ナリ  
日露西國代表者ハ陛下ハ實大溫和人物ヲ其

ノ閣員ニ任命セラシ且ツ實仁以テ其ノ國民ニ對セラレ  
シコトヲ陛下ニ勅告スルコトヲ以テ帝ニ其ノ目的ト為ス

三露國代表者ハ左駐ニ付キ全ク日本國代表者ト  
意見ヲ同フス即チ朝鮮國ノ現況ニシテ釜山京城間  
ノ日本電信線保護ヲ為メ或場處ニ日本國衛兵  
ヲ置クノ必要アルキコト及現ニ三中隊ノ兵丁ヲ以テ組  
スル所ノ談衛兵ハ可成隊ニ撥回シラレ之ニ代フルノ意

MT

14125

148

MT

14125

147

兵ヲ以テシテ、如ク之ヲ配置スルキニト即チ大邱ニ五  
十人可貞ニ五十人 釜山京城間ニ在ル十個所ノ派出  
所、各十人トス大右ノ配置ハ変更スルコトヲ得ルモ  
官憲兵隊ノ總數ハ決シテ二百人ヲ超過スルカラス而シテ  
以テ等官憲兵モ將來朝鮮政府ニ於テ安寧秩序ヲ  
回復シタル各地ヲ漸次撤回スルキニト  
四、朝鮮人ヲ一萬(龍谷縣)セルル場合ニ對シ京城及各  
用港場ニ在ル日本人居留地ヲ保護スル爲メ京城ニ二

MT 14125 149

中隊釜山ニ一中隊元山ニ一中隊、日本兵ヲ置クニトテ  
得但シ一中隊ノ人員ニ二百名ヲ超過スルカラス該兵ハ  
各居留地ノ最中ニ居住スル而シテ前記龍谷縣ノ塵  
ノキニ至テ次第之ヲ撤回スルニ又露國ニ使館及領事  
館ヲ保護スル爲メ露國政府モ亦在各地ニ於テ日本兵  
ノ人數ヲ超過セザル衛兵ヲ置クニトテ得而シテ右  
衛兵ハ内地令ヲ轉送シ、縣ニ次第之ヲ撤回スルニ  
明治廿九年五月十四日京城ニ於テ

MT 14125 150

日本國代表者 小村壽大郎

露國代表者 ロエーバー

茲、又同年三月山縣陸軍大將、特命全權大使トシテ  
露國皇序勳冠式ニ奉會スルニ依リテ同大使ヲ親  
シテ露國政府ノ當局者ト會同シ韓國問題ニ関シ従来  
意見ヲ交換シ日露兩國間協商ヲ図ケルニ付、廟議一決  
シ西園寺前外務大臣ヨリ同議ヲ推シ同大使ニ訓令スル  
所アリタルヲ以テ同大使ハ以テ訓令ヲ帶ヒ露都莫斯科

MT 14125 151

ニ至リ勳冠式ニ依リ諸式舉行中露國前任外務大  
臣ロバノフト會見シ種々論議、未同年二月九日協議  
全ク整ヒタル議定書ニ双方記名調印ヲ了セリ

議定書

日本國皇陛下、特命全權大使陸軍大將山縣侯爵及  
露國皇國外務大臣ロエーバー、パラチス、ロバノフ、ロストロフ、ハ  
朝鮮國形勢ニ関シ其ノ意見ヲ交換シタル諸條ヲ協議決  
定ス

MT 14125 152

第一條

日露兩國政府ハ朝鮮國ノ財政困難ヲ救済スル目的ヲ以テ  
朝鮮國政府ニ向テ一切ノ負擔ヲ省キ且其ノ歳出入ノ平衡  
ヲ保ツニトテ勸告スルニ着シ万止ヲ得サルモノト認メタル改革  
ノ結果トシテ外債ヲ仰クニテ必要トナルニ到ルハ兩國政府ハ其  
ノ全責ヲ以テ朝鮮國ニ對シ其ノ援助ヲ盡スルニシ

第二條

日露兩國政府ハ朝鮮國ノ財政上及經濟上ノ状況ヲ許

ス限ハ外債ノ藉ラスシテ内國ノ秩序ヲ保ツニ足ルベキ  
内國人ヲ以テ組織セル軍隊及警察ヲ創設シ且ツ  
之ヲ維持スルニトテ朝鮮國ノ一任スルコトニスルニシ

第三條

朝鮮國トノ通信ヲ容易ナラセラル爲メ日本國政府ハ  
其ノ領土ヨリ有ル所ノ電信線ヲ引續キ管理スルニシ  
露國ノ京城ヨリ其ノ國境ニ至ル電信線ヲ架設スルノ  
權利ヲ留保ス

MT

14125

154

MT

14125

153

右諸電信線ハ朝鮮四政府ニ於テ之ヲ買収スルニ手  
段附キ此等之ヲ買収スルトテ海ルモノトス

第四條

前記ノ原則ニテ尚ホ一層精確且ツ詳細ノ宣義ヲ  
要スルガハ後日、至リ尚議ヲ要スル他、軍國主義  
ルニキ、西國政府ノ代表者ハ互諒的ニ之ヲ妥協スルト  
テ委任セラルベシ

袂裏條款

第一條

原日、内外タルハ同ニ君之朝鮮國ノ安寧秩序亂  
レ君タル時ニ亂レシトスル危懼アリテ而シテ君之日露  
兩國政府ニ於テ西國臣民ノ安寧ヲ保護シ且電  
信線ヲ維持スルノ任務ヲ有スル軍隊ノ外其ノ合意  
ヲ以テ度、軍隊ヲ派遣シ内國官廳ヲ援助スルヲ  
必要ト認メタルトキハ西國政府ハ其ノ軍隊間ニ親  
シク衛戩ヲ協防スル為メ西國政府ノ軍隊ノ間ニ合

MT

14125

156

MT

14125

155

占領せしむる空地に存する各軍隊、用兵地域を研  
究すべし

第二條

朝鮮國に於て本議定書に同條第二條に掲ぐ  
る内國人、軍隊を組織するに要する朝鮮國に於て日  
露兩國同數の軍隊を置くこと、格別之を以て小村氏  
ト心、コンセイエー、チター、アウエー、ドウエー氏記者シ  
たる假令極其効力有らばし朝鮮國大長官、護

MT 14125 157

身上に因りて現に存在する状態も亦特に以て任務を有  
する内國人を以て組織せる一隊創設せらるゝに至るに  
均しく之を繼續すべし

千八百九十二年<sup>二月九日</sup>モスクワ府に於て之を書ス

山 謙 手署

口バノフ 手署

MT 14125 158



韓國ニ於ル露國陸軍士官、時備

前陳ニ如キ日露西國同於ル協同アルニ拘ルニ去

廿九年十月日中韓四政府於テ、莫然露西陸軍士官

ヲ備時ニ同年十月九日、該士官ニ其西兵員訓

練ヲ開始スルコト、右ニ、莫シテ、露西政府ヲ像メ

帝西政府向テ、何等協同アルキハ、實ニナルニ、軍兵ニ

テ、不帝ニ一應ノ協議ヲモ、乃、其ノ、亦、試、莫斯科、於テ

山縣大將ト、露西前任外務大臣ト、議定書締結ニ、莫ルニ、該、

MT

14125

159

REEL No. 1-0344

0086

韓國內衛兵及其他軍隊、編成教育、コト、日露兩國  
ニテ擔保スル、當リテ其分擔方在、其人員比例等ハ將來双方、  
代表者間、協議ニ付シテ定ムルコト、相約シテ是ノ意味ナ  
ル旨、シテ南定シタル議定書第四條ノ旨意、情ヲシテ  
ナルヲ以テ大隈外務大臣、昨三十年三月十日在露本野  
臨時代理大臣、向テ去年八月申韓國王使臣、其旨  
在本邦復國臨時代理大臣、西園寺外務大臣ノ面談セシキ  
ノ序ヲ逐ヒ以テ日露兩國政府ニテ韓國軍隊組織ノ問題

MT 14125 160

ヲ協議決定程度ニ付シ、露國政府、意旨ヲ確メキ旨  
電訓ニ所リタル、本邦代理大臣、於テ右電訓ノ意旨、以テ  
同三月十七日露國外務大臣、其意旨ヲ叩キ向テ、口上書  
ヲ平文ニ置キタル處、同外務大臣、同月廿四日同代理大臣、向  
テ  
韓國ノ獨立國ニシテ且莫斯科議定書第四條ニ依リ同國ノ  
其財政ノ許ス範圍内ニ於テ隨意ニ自國ノ軍隊ヲ組織スル權利  
ヲ有スルヲ爲シ、韓國政府、於テ要求スルニ於テ、露國ノ韓兵

MT 14125 161



訓練ノ為メ士官ヲ派遣スル權利アリ

ト云ヒタルヲ以テ 閣下代理ノ使ハ 只ニ南序國政府ノ為メ後日ノ論  
據ヲ留保シ置カニカ為メ一巳ノ意見トシテ

只今閣下ノ陳述ニ依ルニ 慶國政府ニ於テハ 本件ニ閣下南序國政府

ト談判ヲ用カスルノ意向ナキカ如何ナルモ 是ニ果シテ然リトセハ 甚ク不

審ノ至ニ堪ヘザルナリ 閣下トモテ 悉ク通韓兵組織ノ問題ニ付テハ 莫

斯科議定書ニ閣下談判ノ際 閣下全權委員ノ同シテ多ク意見ヲ

交換シタルトアリトモ 其協議纏ラザリトシテ 在レ後日ノ談判ニ誤

ルト、或レ片ク是レ即チ 閣下議定書第四條ノ條ノ條ノ所ナリ 加

之ニ後未ダ 慶國政府ノ同シ存在スル 協議ノ精神ニ依ルニ 韓國

ニ同スル 財政又ハ 軍隊組織ノ如キ 重大ノ問題ニ付テハ 兩國協議ノ上

之ヲ決スルキモト 信スレ居タリ 然レハ 今若シ 慶國政府ニ於テ 韓國ノ

獨斷ニタル 理由トシテ 單獨ノ勅ヲ為サント 欲スルニ 於テハ 是レ大ニ 往來

ノ 協議ニ 戻ルノ 嫌ナキヲ 海ク 在存ラズ 未ダ 本國政府ヨリ 閣下ニ 接シタ

ル 譯ニ アリ六 閣下 在存一巳ノ 意見 閣下ニ 接シタモ 慶國政府ノ

責問ニ 閣下 確實ノ 報告ヲ 本國政府ニ 送付セラルヲ 以テ 以テ 有

MT

14125

163

MT

14125

162

陳本  
し要クナリ

ト陳弁シテ同大臣ハ更ニ同代埋之便ニ向ヒ

貴官モ素知ノ通本大臣就職以來日猶淺ク未ダ莫斯科談判

ノ事情ヲ詳悉セズ然レトモ本大臣所見ニテハ議定書第ニ條ノ意

味ハ甚ク明白ナルヲ露國政府ニ於テ韓國ノ獨立ニ基キ三論ス

ルノ外ナシ大貴官ノ信セラルル如ク議定書第ニ條ニ基キ日本政

府ニ於テ韓兵組織ノ問題ニ因リ露國政府ト談判ヲ用ク權

利アリトモ我新之便アリセン男爵モ本日赴任途ニ就キ六月頃

ニ日本ノ到着セラルキ存其上貴國政府ニ於テ同之便ニ對シ掛

合セラレテモ宜シカトク是又是非庸也於テ因談セラレタリ更

ニ書面ヲ以テ陳情サダシサレシ本大臣ハ更ニ講究スル所アルコ

ト相承ナル旨翌廿五日回浦アリキ是ヲ以テ廿七日

更ニ同代埋之便ニ向ヒ本問題ハ帝國政府ニ於テ大ニ慮キテ

措ク所ナク新陳之便ヲ東京ニ到着ノ上ニテ商議ヲ用クコト存

具存也之旨露國政府ニ申入ルキ旨浦訓ヲ下タルニ因リ

理之便ニ同月三日同國外務大臣ノ函會一度口頭ヲ以テ陳

MT 14125

165

MT 14125

164

REEL No. 1-0344

0089

本ノ上原、一ノ上書相渡シ置キ多クシ、其後十数日ヲ経テ漸

ク同政府同意ヲ得ル由ニシ(三十二年四月十六日奉 野村外相談話録第四電)其際同外務

大臣、同代理使、同テ露國、日本ニ對シ直ニ不満足ヲ抱クキ

理由ヲ有セザル、申、口世ニ成ニ奈ク降ニハス萬事正實ニ日本

政府ト協議シテ吉訓令ヲ與テキ積ラニ申、右ノ如ク然貴國

政府ノ傳、シテトシテ談話アリル如ナリ

然ル、其後四月廿三日、利、韓廷、於テ露國士官百二十名

傭入ニ至ルニ秋條件協定ノ下相成リ免テ以テ成、テ廿七日日本

野代理使、實訓、莫斯科議定書并、頃日、令責、依ル

モ本件ノ如ク、豫メ日露兩國間ニ協同ヲ經キモノト認ムル旨ヲ

申入シメ、且過日決意トシテ、新露使着任上、韓國軍

隊撤出問題ノ大体、付露國政府ト協同ヲ經ル迄、本件ヲ

停止セシムルコト、在露使露國ニ使、訓令ス、キ様同國政府ヲ

促サシメ、置キ、又、同代理使、同月三十日、露國外務大臣官

邸、利、右實訓、旨、概一應、口頭、ヲ以テ相補シ尚、口上書ヲ

手交スルコト、同外務大臣、同代理使、同テ本件傭購、義、

MT

14125

167

MT

14125

166

再々韓國政府より申込ノ内容モ左トモ右トモ之ニ陸軍ノ模様  
ニ利キ目下如何程ニ進行スルヤヲ知ラサレ馬ト取調ノ上不日返  
答シトコトナリ  
(三十一年五月一日至廿一日)  
陸軍省長官ヨリ電 當日相分レ韓軍ノ可セシ氏

旅順ニ在リ韓國問題ノ成レ最ニ最後實訓ノ方加テ一度  
内話シ且韓兵訓練問題ノ如キ小事件ニテ日露兩國ノ感觸ヲ甚  
ス分如キハ双方ノ為メ甚ク不利益ト信スルニ付在レヒ本官ヲ外務  
大臣ノ申渡シ書キテトモ尚ホ同人ヨリモ可シ相補是迄キ様依  
頼ニ軍キ多ク其節同人ノ話ニ本件ニ付テハ未ダ何等決定スレテ

トナキ相分リ先加ナリ城ヘテ五月七日岡代領使ヲ  
再渡アリ一月五日露國外務大臣ヲ訪問スルニ岡大臣同  
代領使ト向ヒ

過般貴官迄申陳レ之ガ露國政府意見ニテハ韓國ハ  
純然タル獨立國ナリ由リ露國政府ハ陸軍ニ其軍隊ヲ組織スル  
權利アリ陸軍露國政府モ韓國政府ノ依頼アルニ於テ之ガ為メ其士  
官ヲ派遣スルヲ海兵ハ勿論ナリ此レトモ本件ニ付テハ貴國政府ヨリ  
申込ノ内容モアル事ナレバ可也此日本刊看ノ上日本政府ヲ談判

MT

14125

169

MT

14125

168

ノ同ナト、我政府は於テモ取テ異存ナシ、尤我士官雇入ノ事、  
付テ兼テ韓國政府ノ其ハノ身ヲモアシトモ近日ニ至テ別ニウズル  
一ト式ヲ伊等少報知ヲ得ス然レトモ亦モ陳クン如ク本件ニ付  
日本政府ト協議ヲ為スルニト、我政府ノ取テ異存ナキ所ナシ、  
由「ト」セシ式東京ニ着シ日本政府ト談判相懸テミズル  
此ハ何事モ決定セサル様「ト」式、既ニ訓令ヲ共ニ且右  
ノ概「ト」スピーレ式、モ同様關係ノ軍ヲ「ト」而シテ左両氏ノ  
實信ハ願シモ其前日（五月廿日）共ニ「ト」ハ「ト」シテ「ト」

MT 14125 170

ト奉クン旨圓報アリ、又「ト」月廿日「ト」同代譯使  
リ實報アリ「ト」十九日同代譯使が「ト」國外務大臣ノ面會ノ節  
同大臣「ト」去ル四日在韓國同國ニ使「ト」向テ養「ト」ル本件停止ニ同  
スル同大臣實訓「ト」未「ト」同ニ使「ト」利達「ト」カレ「ト」同ニ使「ト」實信ニ  
テ既ニ同國士官十七名乗手三名韓國政府ノ僱傭ノ約定ヲ  
締結「ト」シ「ト」自「ト」報「ト」止「ト」キ「ト」ト「ト」申陳「ト」ハ「ト」レ「ト」テ「ト」同  
代譯使ハ右約定ニ確定シテ変更ス「ト」カラサルモ「ト」大ヤ否「ト」實同セ  
シ「ト」同大臣「ト」之「ト」奉「ト」テ「ト」証契約「ト」既ニ調印「ト」セ「ト」シ「ト」ト「ト」雖モ日本

MT 14125 171

REEL No. 1-0344

0092

政府ト日本駐劄新慶之使ト同、協商整頓之ノヲ實施セサル  
ニシト之リトシテ日通報アリタルモ右ニ其ノ韓國外部大臣ニ在  
京城加藤外務大臣ノ質問ニ答ヘ該約定ハ未ダ閣下締結セシメ  
ト断言シ居ルヲ以テ其旨慶國外部大臣ノ申陳ニテ様同月廿  
二日同代領之使ノ回訓ニテ之ニ同代領之使ハ早速同外部大臣  
ノ在慶劄ノ首相相輔ニテ其屬同大臣ノ同代領之使ニ向ヒ本  
回頭ニテ之ヲ在韓ハエハ一氏ヲ来南何分前軍ニテ之ヲ分  
ニ其責ヲ盡スルヲ以テ同氏ヲ詳細ノ報告アル迄ハ過日貴官ニ對

MT 14125 172

已陳本ノ事ハ外ニ明言スルヲ得スカ本回頭ハ同トシテ氏  
日本ニ到着ノ上貴國政府ト協議ヲ遂ゲルノキコトナリ居ルヲ以  
テ伊レ其上ニテサカハ確定スルヲ得カニ依リ目下如何様ニナリ  
居リテトテ別ニ電ヲ電スル程ノ事モカクハト答弁アリ又同  
代領之使ハ於テ慶國無國軍局長トモ内談シテ同局長ハ五月六  
日附在京城回國之使ヲ電信ヲ不クテ其記スル所ニ依リハ  
同月五日韓國軍部大臣ヲ慶國士官三名下士十名切生を校  
師一名校同師一名學生三名軍醫二名都合廿七名ヲ

MT 14125 173

REEL No. 1-0344

0093



備時多しトノ意ヲ通 多クテ 同使ハ 本國政府ノ名ニシテ之ニ  
事諾ヲ與ヘテトナリ 而シテ 亞細亞局長ノ考ニシテ 事ニ因シ  
特別ノ官印ヲ印シテトナリ 同月廿五日 同代理使

再履アリ

(其到着ヲ待)

南米事件一時停止トナリ 然レ 同年

(三十年)七月末ニ到リ 露國士官一行十三名仁川着報ニ據

シタル以テ 大隈前任外務大臣ハ 八月四日ヲ在露林ノ使ニ向テ

露訓之前頭東条ニ接シテ 商議ノ結局ニ至リ 本件ニ因リ

一切ノ屬國ヲ停止セシムルコトノ主意ヲ令一履駐韓露國ノ使ノ

露訓ニキ様 同國政府ヲ促カシメ 軍事多クシ 同月廿日

ニ使ヨリ 在露訓ニ義ニ因シ 露國外務大臣ハ 曖昧ノ言ヲ

為シタル以テ 強ヒテ之ヲ同多ク 難考ノ上 確答ヲ與ヘシト據

ヒタリトナリ 尙 同電アリ 其後 大隈大臣ハ 同月廿五日ヲ新

露ノ使ニ到セシ 男爵ト面談シ 先ツ 韓國ノ現状ヲ説明シ

然レ 後 同使ニ對シ 近日 同使ト同ニ 怪事ナル 協商ヲ

結了スルニ 露國士官雇入ノ件ニ 同ニ 萬事 具令スルキ様

下 露 首

MT

14125

175

MT

14125

174

去韓露國之使、爾訓と云ふトノ事ヲ、本國政府、電信ニテ  
通報セラレシメテ、要ホシタル、同使ハ早速之ヲ承諾セシメテ、  
以テ直々、林之使、電報ニ尚同使アリ、モ以テ意味ヲ以テ再  
ヒ露國政府、申入シ、又電キテ、然レ、同月廿八日、刊、同  
使、前、同月、電訓、一、同月、廿三日、露國外務大  
臣、一、書面ニテ、

日本國政府、露國駐日、大使、三、下、士、官、十、名、ヲ、韓國、  
刊着、リ、ク、報告、接シ、右、士、官、等、ト、韓國、政府、ト、同、

直々、契約ヲ締結スルコトアル、キ、ノ、廣、ク、露國、駐日、日本國  
ト、同、新、大、取、扱、ヲ、爲、ス、此、ノ、本、件、ニ、付、一、切、ノ、手、續、ヲ、具、合、ス、  
様、在、京、俄、我、カ、代、表、者、訓、令、ヲ、奉、ル、事、否、ヲ、同、合、セ、シ、テ、  
露國、外、務、省、ニ、去、ル、四、月、中、本、館、氏、ヲ、請、ホ、セ、リ、且、調  
和、精、神、ニ、依、リ、韓、國、軍、隊、組、織、ノ、件、ニ、同、レ、一、切、ノ、協、議  
ニ、新、訓、令、ヲ、奉、ル、迄、之、ヲ、具、合、ス、キ、者、既、ニ、口、頭、ニ、以、  
テ、電、訓、タ、ル、コト、ヲ、再、言、ス、ル、外、ナ、シ、ト、信、ス、在、露、訓、令、  
東京、駐、在、ノ、我、カ、代、理、人、候、ノ、モ、候、付、キ、

MT 14125 177

MT 14125 176

過般韓國に到着する士官三名、下士官十名、舊約、伝  
り、同國に於て其處着るる全旅団、都合  
ニ原因するモノナリ、露國外務省、目下韓國政府と契約  
ヲ締結スルカ如キ想像ヲ抱サシム、何等事實現ノルコ  
トヲ了知セズ

トシ、回答アリタレトモ在、付テ、到底露國政府より何等確答ヲ  
得サル、而シテ飽ク迄之ヲ論及スルモ實際何事ノ利益アリザル  
トシ、同月五日泰ノ回電到達ス  
(此電信ハ十五日露京  
ヲ發シ、同線路故障ノ爲

八月三日(漸ク)而シテ又九月四日、列ノ林ノ使ヲ一日泰  
雷報接刊、右八月廿六日、雷訓ニ因シ、前記五月十九日露  
國外務大臣カ本野代理ノ使、春陳セ、所ノ趣有テ論據トシ  
同外務大臣ノ答復トシ、同大臣之ニ對シ、概要左如ク  
説明ス

本件、最初同大臣より之ヲ本野代理ノ使ニ通知スル  
モノシテ、其故ハ、此事件之其當時已ニ確定スルモノナリ、彼  
ノ軍隊組織、同ノ問題、兩國政府間、協議決定ニ至ラズ

MT 14125 179

MT 14125 178

之ヲ具令るレシトノ協定以前ニアリテ且其範圍外ニ屬スル  
ヲ以テナリ若シ其執行ハ將來第三者トノ協議如何ニ  
依ルモノトセハ其事件ハ確然決定セラレタルモノト云フナ  
得サルレシ之ヲ要スルニ同大臣、陳述セシハ、早ニ新任日  
本駐劄露國公使カ日本ニ到着スル迄ハ何等新ニ協定セラ  
ルニキコトナキヲ以テハ小事件ハ敢テ重要ノモノニアラスト  
ニヒシニ過キヤ云々

ト露國外務大臣カ同代議公使ニ談話ノ節實際如何ナル

言談ヲ用ヒタキ今日ニ於テハ之カ詮左ナキヲ以テ總テノ論  
議ハ魚唇ニ屬スル旨申奉リ

本件ニ関シ大隈大臣、同年九月七日ヲ以テローゼン云

使ニ面會シ萬ト談判ヲ遂テスルニモ前記材料ニ依リ

未爾中ニアル露國外務大臣、同公使ニ對スル回答、如何分

要領ヲ得テ形勢既ニレシ如ク彼ハ專ラ言フ今固備購ノ約

束ハ彼我協同ヲ爲サント約セシ以前ニ成リタルモノナリト云フ

托シ如何ナル論議ヲ試ムルモ到底其論ヲ容ナラズ且遠在

MT 14125

181

MT 14125

180

京城加藤并渡之使、露國之使ト談判スルモ、伊分要領ヲ海軍ニ  
就テ、既ニ到着スルニ士官雇入ニ關スル契約締結ヲ妨止スルト判  
底行ハ推シ場合ニ其契約書中雇入期限ヲ或短クスル  
ト并ニ同士官等ハ軍隊ヲ訓練スルニ止ラシ之對ニ指揮命  
令ニ干渉スルヲ得不得其職務ノ範圍ヲ狹クスルトノ  
條件ヲ明確ニ記載セシメ置ク様書力ヲ發言實訓シ置キ  
己未城ノ九日同并渡之使ヨリ右士官雇入ニ期限ハ二三  
以内トシ專ラ韓國士官下士ノ訓練ニ從事スル外軍隊ノ指

MT 14125 182

揮監督ニ一切干渉ヒコメサル丈、條件ヲ付シ置ク見込  
ナリト旨回報アリキ、是ニ於テ同日林之使ハモ去七日  
露國ニ使ト會晤シ、自身及目下有様ニハ以上左ニ其ニテ論  
議ヲ為スモ、愈益ナルケレトモ、露國政府ヲシテ帝國政府ハ  
今、同政府ノ指置ニ思議ナキモノ、如ク信ヒシル甚ク  
不利益ナルヲ以テ以降露國政府向テ同政府ノ方ニシハ  
令面ノ備時事件ハ新露國ニ使着任後令度商議ニテ範圍  
ノ外ニ存ト思考ニ居ラル、由ナトモ帝國政府ニ於テ、該事

MT 14125 183

件ニ因シ便看任漢序國政府ト商議セラルキ範圍内ニ  
屬スト信シ居ルハ書面ニ聲明ヲ付置様候訓ニ至リテ  
リ然レ其際林之使ハ通商議成國ノ土儀ナリト付本  
野臨時代理之使ニ林之使ト稱シ九月十五日漢  
國外務大臣ノ右訓令有様ヲ陳述ニ尙左記譯文ノ如  
キ口上書ヲ手交セシム

日本國之使ハ韓國政府ニ於テ漢國士官備聘ノ件  
ニ因シ漢國外務大臣周下ヲ送附セラルル由奉テ

MT 14125 184

且違本國政府ノ條送テ

韓國ニ於テ漢國士官備聘問題ハ既ニ西序國

政府ノ間ニ意見ヲ交換セラルル依リ本問題ハ漢國

之使ノ日本ニ到着スル迄未決ナルキモノト日本國政府

ハ了解シ居テ

漢西序國政府ノ意見ニ依リ在漢國士官備

聘問題ハ日漢兩國政府ノ間ニ計畫中ニ在リ

ノ範圍外ニアルモノト漢國政府ヲ宣言セラルルコ

MT 14125 185

リ日本清國政府モ亦本問題ヲ左計畫中ニ取  
極ノ内ニ自含セシメカ為メ本問題ニ関スル詳細ナル論議  
ハ後日ニ延引セラレタルモノナリト最初より了解セル者ヲ  
在リ腹藏ナク直言スルヲ正當ト信ス

同大臣ニ之ヲ查讀スル上該問題ハ日清兩國政府  
間ニ取極ムキ約定ノ範圍外ニ屬ス云々ト記載セラルル稱  
了解ノ若ク所ニシテ清國政府ハ情ヲ範圍外ニ云々ト明言  
スル慣習ナク彼ノ士官三名ノ事ハ前掲アリニ付社方ナクトモ

其他ノ事ハ貴國政府ト相談社々ノ積ナリ併シ右以上  
書ニ對シテハ追テ書函ヲ以テ回答ノ付者各々タル如ク同代  
理ニ使リ報告アリ其後本件ニ関スル別ノ何等ノ添附  
モナク多分右以上書ニ對スル回答ハ義城サレハ考ナク如ク  
ト加添テ申付  
前記ノ如ク日清兩國間久ク交渉中ナリシ際  
國派遣ノ訓練士官モ後略一日清兩國間新協定  
ト云ル項ニ於テハ記載ハ慶韓交渉ノ結果ニ依リ

MT

14125

187

MT

14125

186

月十七日 皇軍福報 二十九年九月

韓國に於ける露國人のキセイシテ、僱聘

昨三十年三月、初旬在露本野臨時代理公使より、露  
國政府に於ける近々清韓國國、財政取調委員ヲ派  
遣し同委員中、最多数ナルモノ、且迄露國に威者、  
高等官タリシアレキセイエラト云ル人、由或ル信ニキ  
筋より聞及ト多ル旨電報付来リ居リ、其後在韓  
加藤舟渡之使より右派委員アレキセイエラ、及其書記官  
加アフィールド、兩人、同年九月三十日ヲ以テ京城に到着シ

MT 14125 189

MT 14125 188



翌十月一日駐韓使館に便ト共ニ内謁見ヲ為シ財  
政顧問ノコトニ因シ内奏スル所アリ國王モ以テ核ニ乘  
テ平素懐忌タル所ノ度支顧問ヲアラウレシヲ排斥シ  
シキセイヨクヲ用ヒトスルノ傾向アリト報アリ右  
去廿九年同派總理特派大使トシテ慶國自身率對慰式  
ニ臨ミタルノ際韓國王ノ委任ヲ奉シ財政及海關ニ係  
一切ノ事務ヲ指揮監督スル為ノ一員ヲ派遣セシメ  
キ旨ノ依頼ニ應ジ露廷ヲ右アリキセイヨクヲ派遣

MT 14125

190

是  
ニタル如ナルモ之レ全ク同國財政ノ令權ヲ一平ニ收メ同時  
ニアラウレシヲ逐斥セトスルニ在リテ在京俄國總領  
事モ極力之ニ反対ヲ試シ又右隈前伊外務大臣モ以テ報  
ニ接スルヤ直チニ加藤外務大臣ニテ隠然其防遏ヲ  
努メシメタルニモ拘ハラズ露國ニ便ガ百方窮迫平政  
ヲ圖ラセシ為メ韓國政府ニ於テモ露ニ便ノ要ホシ  
シ後昨年十一月五日ヲ以テ外務大臣請兼式ト露ニ便  
トノ間ニ左記ノ如キアリキセイヨク備入契約書ノ調印ヲ

MT

14125

191

新行スルニ至リ

大韓國

大皇帝陛下ニ令權大使同泳楨ニ命シ大韓國政府  
請ホセヨル俄國度支部ノ事務ニ深熟シタル官員一員ヲ  
韓國ニ送リ須ク大韓諸般ノ度支部ヲ總辦セシメ兼  
テ大韓海關ニ同ル諸般事務ヲ辦理スルコトヲ請ホシ  
タルカ故俄國政府ハ請ホヲ允准シ在理由ニ因リ其  
一大官員即チ前日奉着タルアレキセーフニ命シテ案牒

MT 14125 192

ニ至ラシメタル所以ナリ故ニ韓國外務大臣趙秉世ト俄國  
欽命ニ使スルヤリ各其自國政府ヲ代表シ談アレキセ  
フニ於テ將ニ行クキ辦理事務ノ情況ヲ合同商議シ左  
ノ如ク條款ヲ安定セリ

第一款 アレキセーフヲ以テ大韓度支部摺願同官兼海關

摺辦ニ任スル事

第二款 大韓政府ハ將アレキセーフニ毎年度支部摺願

同官俸給トシテ三千元ヲ給スル事

MT 14125 193

第三款 該總領回官は於て必行辨明之キ各隊要  
ル事務ハ左ノ如シ

一 各翌年度大韓國ノ收入(歳入)及ヒ費用額(歳出)ヲ先  
ツ準備シ大韓政府ニ提出スル事 毎年主務大臣ト商議ヲ  
獨リ總領回官獨斷權便ヲ許サズル事

二 大韓政府ノ入ル諸般ノ税額ハ責任アル總領回官  
領收シ捺メテ審慎ニ堅固ニ之ヲ看守シ便宜之ヲ需用  
スル事

三 定ムル陸軍ニ從ヒ全國管理ノ諸各計ニ必要ナル費  
用額ハ大韓國庫及其他官設錢額中ヨリ支拂フ事  
四 政府費用額ヲ極テ審慎ニ看直シタル後務テ簡約ヲ  
旨トシ之ヲ計フ事

五 前年豫算ノ諸款ニ因リ毎月度領スルト及費用額  
ノ計算帳ヲ毎月大韓政府ニ提出スル事

六 新ニ國債ヲ作ラヌ又ハ舊債ヲ償フニ其計畫ヲ大韓  
政府ニ提出スル事

MT

14125

195

MT

14125

194

七、總て大韓財政、諸各率ヲ確定スル事

第四款 大韓諸各率及其他官府、各其所用財

政事項ヲ以テ、該總度支顧問官、勸告及指示、從テ辦

理シ該顧問官ニ對シ、緊要ナル細則ヲ知照シテ以テ

便宜ヲ與ヘ、又別ニ相償ナル方法ヲ以テ及ブキ夫テ便宜

ヲ與フル事

第五款 該度支顧問官、將大韓政府、海關總稅務

司長ニキ、自ヲ薦舉シ、現今、總稅務司代シテ此ル事

該總稅務司、又、度支部總顧問官、諸般ノ帳簿ヲ管

報ス、但、其相償ト認ル、需用費額及其他諸般ノ費

額ヲ報告スルトキ、該顧問官、之ヲ以テ大韓政府ニ提

出スル事

第六款 大韓政府、將海關總稅務司ニ任セラシキ

人ト條約ヲ訂結スル時、該員、相償スル職務ヲ執行セ

シムル為メ、細則ヲ安定スル事

第七款 該度支部總顧問官、賜暇ヲ得テ他行スルト

MT

14125

197

MT

14125

196

キハ其ニ奉命他員ヲ擇ニテ不在任事務ヲ辨理セシムル事

該員ニハツテ事務ヲ辨理スルモノハ又ハ俄國及韓國政府ノ允准ヲ受ケタル後施行スル事

該總顧問官俄國ニ選拜スル事ハ其代理者大韓ニ未ク在リタルハ俄國ニ在リタル者トシテ能ハサル事

第八款 該條約期限ハ永久ニシテ定限スル所ナシ

兩國交際既ニ厚クシハ則チ年限ノ有無ヲ以テ輕重スルニ足ラズ且其年限ニ拘ラズ若シ大韓人材料能得財ニ堪ヘ能ク顧問官ハツテ職務ヲ行フニ足ルモノアルトキハ兩國政府先ツ妥議ヲ経テ後該顧問官ヲ解任スルニ然レトモ韓俄兩國人ヲ除ク外他國人ハ一切聘用セサル事

以上條約者相方合意ノ上決定ヲ協定スル事ハ其條約期限ヲ終了スルモノトス

MT 14125

MT 14125

年月日

外部大臣趙秉世 (押印)

俄 公使スパー (押印)

右契約ノ條項ニ於テ盧五韓國ノ財政ヲ與テ新

財政顧問タルアリキセイヨクノ條件ニ歸セラルモタル

コトヲ其本段諸項ノ如キ正多前記山縣大使カ莫

斯科ヲ於テ韓國問題ニ関シ露國前任外務大臣ト協約

調印セシ議定書ノ概骨ニ合ハルモノト認めラルガ故ニ以降

償書スレテ在任テ露國政府ニ於テ該問題ノ再考

ヲ示シキ様 同年十二月廿一日在露四林ニ使ノ電

訓ヲ譯キタル依一國公使ニ於テ在露訓ニ隨ヒ左記譯

文ノ如キ償書ヲ作一 同月廿二日其概露國外務大臣

ノ申入シキニカ

序國政府ノ京城駐在代表者ヲ露國ノ財務顧問

官使命ノ付一國韓國政府ト在露露國代表者ト同

一形極ヲ締結スルト通知ニ接セ

MT

14125

201

MT

14125

200

右取極ニ依ル

左財務顧問官ニ韓國政府、豫算ヲ組成シ歳入ヲ管理シ  
歳出ヲ命令ス且左外韓國一版ノ財務及財務ニ関ス各  
官廳、指揮監督ヲ司ルモノトス

總務司ニ必ス左財務顧問官、推遷ニ係ル者、以テ之  
ニ任シ同顧問官ニ隸屬セシメ同官ハ又公債ニ関シ  
其意見ヲ述フキモノトス

右財務顧問官カ賜服ヲ得ル場合ニ倭韓國國政

府承認ヲ經ル代理官ヲ命シ又歸國スル場合ニ其後  
任者ノ韓國ニ渡来スルヲ待テ任地ヲ離ルキモノトス

若シ将来倭國財務顧問官ニ任テ其職務ニ當ルコト  
ヲ得ル韓國人ヲ生シタルハ倭韓國國政府、協

議ヲ依テ双方一致シタル後倭國財務顧問官ノ職  
務ヲ受ルヲ得ル但倭韓國國人ノ外ハ官職ニ任スルヲ  
得ザルモノトス

以テ極ニ短期間ニテ倭韓國國政府、合意ヲ得ル上

MT 14125

203

MT 14125

202

ナラズ之ヲ廢止スルヲ決サルモノトス

右取極ハ通期限ニテ韓國ノ財政ヲ倭國財務顧問  
官ノ全權ノ下ニ置クモノナリ

故ニ倭國政府ハ右取極ノ條款ハ曩ニ莫斯科ニ於  
テフランス、ロバンス、ロストウキー、ト山縣大將トノ間ニ

締結シタル議定書及其當時韓國問題ニ関シフランス、  
ロンス、ロストウキー、ト山縣大將ニ再三保證セシメ

所ニ抵触スルモノト思考スル者ヲ倭國政府ニ通告スルヲ至

當ト信セリ

依テ日本倭國政府ハ倭國政府ニ於テ倭國日本國ニ對シ

表彰セシメタル真誠ナル友誼ヲ有セシ韓國問題ニ関

シ西國間ニ存在スル所ノ協定ニ基キ右取極ハ再々之ヲ

調査セシレシコトヲ存望ス

之ニ對シ同外務大臣ハ本件ニ関シハ在韓國國ニ係リ電

報ニ據シタレトモ爾文閣軍ニシテ令貴公使ノ提出ニ係ル

書列舉セシメタル諸點中該公使ノ電文ニ見エタル個

MT

14125

205

MT

14125

204



條約ナク大日本政府ニ於テ其ノ所ヲ加調クシテ  
結果トシテ誤謬等ノ存カサルコトニ疑ハサルモ尚ホ  
同ニ傳テ詳細ノ事情ヲ郵報ニ來ルニ俟テ研究ス  
キ旨申陳レ居ルコトナリ

其後本年一月廿日刊イ林公使ヨリ電報ニ所依  
ハ右ニ示シ露國外務省ト教團協議ヲ度多ク屬  
同大臣ノ前顯同之使ノ實言ニ對シ極メテ曖昧ナル海  
唇ヲ候了來リシテ露國之使ニ於テ尚ホ同大臣ニ對シ

一書ヲ撰譯スノキ旨ナリトニトナリ

然ルニ右露國政府派遣ノ韓國財務顧問タルハ  
シキセイテラシモ前項記載ノ訓導士官ト同ク露  
韓交渉ノ結果ニ去月十七日ヲ其事務員  
ガルトト、為シ

MT

14125

207

MT

14125

206

REEL No. 1-0344